

OLD FRANCE.

Le Gaulois semble au saule verdissant :
Plus on le coupe et plus il est naissant,
Et rejette en branches davantage,
Prenant vigueur de son propre dommage.

—RONSARD.

The Gaul is like the verdant willow-bush :
The more you prune, the more it's lithe and lush,
Shooting a crown of branchy twigs all round,
And draws new life and vigour from a wound.

